

RUS

Руководство по эксплуатации

Состояние: 04.2016

Двигательный агрегат для
вращающихся ворот

Comfort 516



[E] EASY
[S] OPERATING
SYSTEM

MSBUS 

Содержание

| | |
|---|-----------|
| 1. Общие указания по безопасности | 3 |
| 1.1 Использование по назначению | 3 |
| 1.2 Целевая группа | 3 |
| 1.3 Гарантия | 3 |
| 2. Комплект поставки | 4 |
| 3. Ворота | 4 |
| 4. Монтаж | 5 |
| 4.1 Подготовка монтажа | 5 |
| 4.2 Монтажные размеры | 7 |
| 4.3 Монтаж крепежных уголков | 10 |
| 4.4 Монтаж двигательного агрегата | 11 |
| 4.5 Подключение к устройству управления | 11 |
| 5. Управление | 12 |
| 5.1 Ручной пульт ДУ | 12 |
| 5.2 Аварийное управление / Разблокировка | 12 |
| 6. Уход | 12 |
| 7. Техническое обслуживание | 12 |
| 7.1 Работы по техническому обслуживанию, выполняемые эксплуатационником | 12 |
| 7.2 Работы по техническому обслуживанию, выполняемые квалифицированным, подготовленным персоналом | 13 |
| 8. Демонтаж | 13 |
| 9. Утилизация | 13 |
| 10. Устранение неполадок | 13 |
| 11. Приложение | 14 |
| 11.1 Технические данные | 14 |
| 11.2 Заявление по встраиванию неполной машины | 14 |

ОПАСНОСТЬ!

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ:

ВНИМАНИЕ – ДЛЯ БЕЗОПАСНОСТИ ЛЮДЕЙ ЖИЗНЕННО ВАЖНО ВЫПОЛНЯТЬ ВСЕ УКАЗАНИЯ. ДАННЫЕ УКАЗАНИЯ ХРАНИТЬ.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ МОНТАЖУ:

ВНИМАНИЕ – НЕПРАВИЛЬНЫЙ МОНТАЖ МОЖЕТ ВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ – СОБЛЮДАТЬ ВСЕ УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ.

Сведения о данном документе

- Оригинальное руководство
- Часть изделия.
- Обязательно прочесть и хранить.
- Авторские права защищены.
- Перепечатка, даже выдержками, только с нашего разрешения.
- Мы оставляем за собой право на изменения, служащие техническому прогрессу.
- Все размерные данные в миллиметрах.
- Изображения выполнены не в масштабе.

Пояснение условных обозначений

ОПАСНОСТЬ!

Указание на опасность, которая непосредственно ведет к смерти или тяжелым травмам.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Указание на опасность, которая может привести к смерти или тяжелым травмам.

ОСТОРОЖНО!

Указание на опасность, которая может привести к легким или средним травмам.

УКАЗАНИЕ

Указание на опасность, которая может привести к повреждениям или разрушению изделия.

КОНТРОЛЬ

Указание на необходимость проведения контроля.

ССЫЛКА

Ссылка на отдельные документы, которые необходимо соблюдать.

- Призыв к действию

– Список, перечисление

→ Ссылка на другие места в данном документе

 Заводская настройка

1. Общие указания по безопасности

ОПАСНОСТЬ!

Опасность для жизни вследствие несоблюдения документации!

- Соблюдайте все указания по безопасности, содержащиеся в данном документе.

1.1 Использование по назначению

- Приводная система предназначена исключительно для открывания и закрывания ворот.
- Запрещается перемещать с помощью ворот людей или предметы.

Для изделия Comfort 516 действует следующее:

- Должны быть приняты во внимание следующие данные:
 - максимальное тяговое усилие
 - максимальное толкающее усилие
 - максимальный размер ворот
 - максимальный вес ворот
- „1.1.1 Технические данные“
- Использование изделия предусмотрено только в частном секторе.
- Изделие подходит только для вращающихся ворот.
- Для эксплуатации двигательного агрегата необходимо соответствующее устройство управления.

1.2 Целевая группа

- Монтаж, подключение, ввод в эксплуатацию и техобслуживание: квалифицированные, подготовленные специалисты.
- Обслуживание, проверка и техобслуживание: пользователи ворот.

Требования к квалифицированным и подготовленным специалистам:

- Знание общих и специальных предписаний по безопасности и предотвращению несчастных случаев.
- Знание соответствующих предписаний по электротехнике.
- Подготовка по содержанию и уходу за соответствующими средствами техники безопасности.
- Достаточный инструктаж и надзор со стороны специалистов по электротехнике.
- Способность распознавать опасности, которые могут быть обусловлены электричеством.
- Знания по применению следующих стандартов
 - EN 12635 („Ворота – монтаж и использование“),
 - EN 12453 („Ворота - Безопасность эксплуатации механизированных ворот – Требования“),
 - EN 12445 („Ворота - Безопасность эксплуатации механизированных ворот – Методика испытаний“),

- EN 13241-1 („Ворота - стандарт изделия, часть 1: Изделия без характеристик огнестойкости и защиты от дыма“)

Требования к пользователям ворот:

- Знание и хранение руководства по эксплуатации.
- Хранение журнала учета, проверки и испытаний.
- Знание общепринятых предписаний по безопасности и предотвращению несчастных случаев.
- Инструктаж всех лиц, пользующихся воротами.
- Убедитесь в том, что проверка и техническое обслуживание регулярно проводится квалифицированным, подготовленным персоналом согласно указаниям производителя.

Для нижеследующих пользователей действительны следующие требования:

- дети от возраста 8 лет и старше.
 - Лица со сниженными физическими, сенсорными или ментальными свойствами.
 - Лица с недостаточными опытом и знаниями.
- Этим пользователям разрешается только управлять устройством. Особые требования:
- пользователи находятся под контролем.
 - В отношении безопасного пользования пользователи устройства инструктируются.
 - Пользователи отдают себе отчет относительно опасностей в обращении с устройством.
 - Дети не должны играть с данным устройством.

1.3 Гарантия

Изделие производится в соответствии с предписаниями и нормами, приведенными в декларации изготовителя и декларации о соответствии товара.

Изделие покинуло предприятие в безупречном в отношении техники безопасности состоянии.

В следующих случаях производитель не несет ответственности за ущерб. Гарантия на изделие и комплектующие изделия теряет силу при:

- Несоблюдении данного руководства по эксплуатации.
- Применении не по назначению и ненадлежащем обращении.
- Использовании неквалифицированным персоналом.
- Переделке или изменении изделия.
- Применении запчастей, изготовленных не производителем или ним не разрешенных.

Гарантия не распространяется на батареи, аккумуляторы, предохранители и светильники.

Дальнейшие указания по безопасности содержатся в соответствующих разделах документа.

- „4. Монтаж“
- „6. Уход“
- „8. Демонтаж“

2. Комплект поставки

По выбору Comfort 516 поставляется в одном из следующих вариантов:

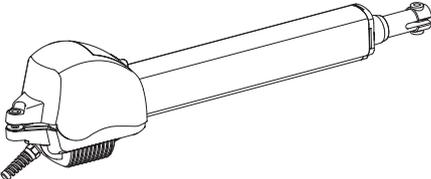
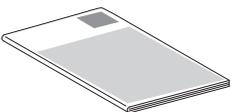
Одностворчатые ворота:

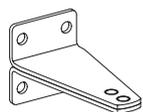
- Comfort 516, исполнение короткое
- Comfort 516 L, исполнение длинное

Двустворчатые ворота:

- Comfort 516, исполнение короткое
2х двигательный агрегат с коротким подводящим проводом (1,5 м)
- Comfort 516 L, исполнение длинное
2х двигательный агрегат с коротким подводящим проводом (1,5 м)

В случае варианта двустворчатых ворот комплект поставки удваивается.

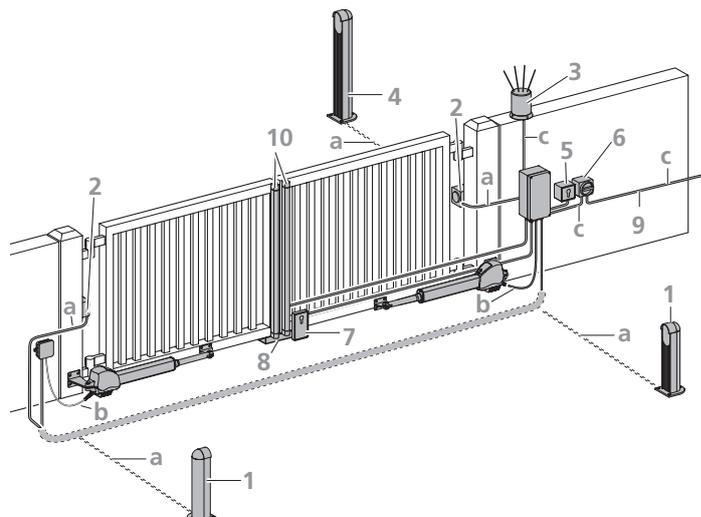
| Поз. | Привод | |
|------|---|----|
| 1 |  | 1x |
| 2 |  | 1x |

| Поз. | Аксессуары | |
|------|---|----|
| 3 |  | 1x |
| 4 |  | 1x |
| 5 |  | 1x |
| 6 |  | 8x |
| 7 |  | 4x |
| 8 |  | 8x |
| 9 |  | 2x |
| 10 |  | 2x |
| 11 |  | 1x |
| 12 |  | 1x |

3. Ворота

Обзор

3 / 1



Изображение ворот примерное и может отличаться в зависимости от типа ворот и оснащения. Изображенная установка состоит из следующих компонентов:

- 1 Фотобарьер
- 2 Фотобарьер
- 3 Сигнальная лампочка
- 4 Стойка (для кодового выключателя, транспондера, ...)
- 5 Переключатель с ключом
- 6 Главный выключатель, (устройство отключения от сети)
- 7 Электрический замок
- 8 Ограничитель
- 9 Сетевой провод
- 10 Предохранитель замыкающей кромки (SKS/8K2)

Поперечные сечения кабеля:

- a 2 x 0,5 мм²
- b 6 x 0,75 мм²
- c 3 x 1,5 мм²
- d 2 x 0,75 мм²

ССЫЛКА

При монтаже и прокладке кабельной сети сенсорных датчиков ворот, элементов управления и безопасности соблюдать соответствующие руководства.

4. Монтаж

ОПАСНОСТЬ!

Опасность для жизни из-за поражения током!

- Перед работами по прокладке кабельной сети обязательно отсоедините приводную систему от электроснабжения. Убедитесь в том, что во время работ по прокладке кабельной сети электроснабжение остается прерванным.
- Соблюдайте местные предписания по безопасности.
- Прокладывайте сетевые линии и управляющие линии строго раздельно. Управляющее напряжение составляет 24 В постоянного тока.

УКАЗАНИЕ

Материальный ущерб вследствие ненадлежащего монтажа привода!

Во избежание погрешностей монтажа и поломок ворот и приводной системы обязательно действовать в соответствии с указаниями руководства по монтажу.

- Убедитесь в том, что ворота находятся в хорошем механическом состоянии:
 - Ворота можно легко перемещать.
 - Ворота правильно открываются и закрываются.
- Двигательный агрегат монтируйте только при закрытых воротах.
- Используйте лишь тот крепежный материал, который подходит для данного строительного фундамента.

УКАЗАНИЕ

Материальный ущерб вследствие ненадлежащего обслуживания привода!

Консистентные смазки и масла могут повредить пластмассу системы привода и привести к трещинам и изломам в пластмассе. Во избежание ущерба не следует систему привода ни смазывать маслами, ни консистентными смазками.

4.1 Подготовка монтажа

Перед началом монтажа должны быть обязательно проведены следующие работы.

Комплект поставки

- Проверьте полноту комплекта поставки.
- Проверьте наличие нужных для Вашей монтажной ситуации комплектующих изделий.

Ворота

- Убедитесь в том, что в распоряжении имеются подходящий для Ваших ворот токоподвод и устройство отключения от сети. Минимальное поперечное сечение подземного кабеля составляет 3 x 1,5 мм².
- Убедитесь в том, что используются лишь те кабели, которые подходят с точки зрения внешних условий (морозостойкость, УФ-стойкость).
- Убедитесь в том, что в распоряжении имеется подходящее устройство управления.
- Обеспечьте, чтобы при двусторчатых установках ворот со стороны заказчика имелась линия от второго привода к управлению. Минимальное сечение этого кабеля составляет 6 x 0,75 мм².
- Убедитесь в том, что Ваши ворота имеют упор ворот в направлении ЗАКР.
- Демонтируйте замки ворот или выведите замки ворот из строя.
- Убедитесь в том, что ворота можно легко перемещать вручную.
- Учтите нижеследующие требования к воротам:
→ „11.1 Технические данные“

При ширине створки ворот более 2 м рекомендуется использовать электрический замок.

ССЫЛКА

При использовании и монтаже аксессуаров необходимо соблюдать соответствующую документацию.

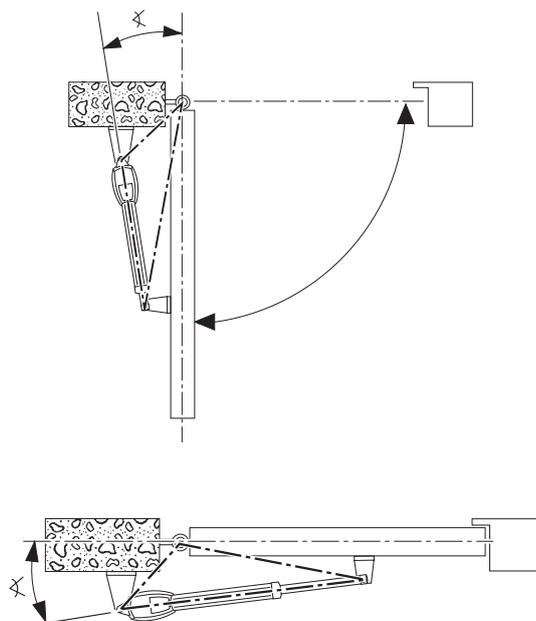
УКАЗАНИЕ

Возможные нарушения функционирования двигательного агрегата!

- Убедитесь в том, что все следующие условия соответствуют действительности:
 - Двигательный агрегат должен находиться в силовом треугольнике и в позициях ворот ОТКР и ЗАКР не должен располагаться параллельно воротам.
 - Длина хода должна быть как можно большей.

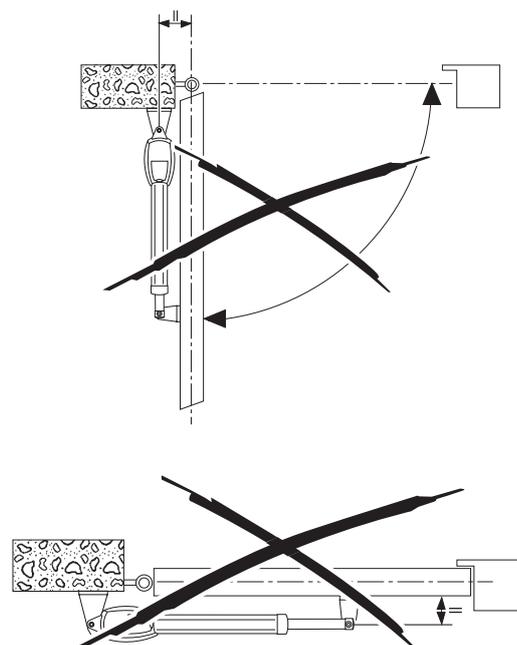
Правильно: Двигательный агрегат располагается в силовом треугольнике

4.1 / 1



Неправильно: Двигательный агрегат располагается параллельно воротам

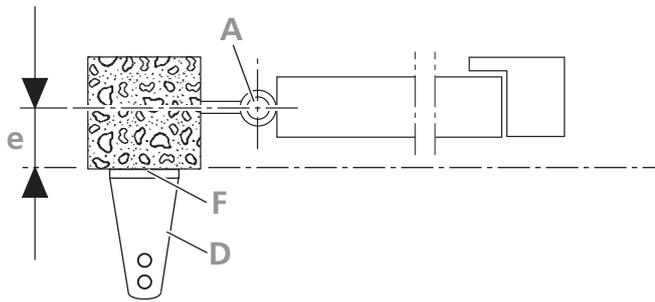
4.1 / 2



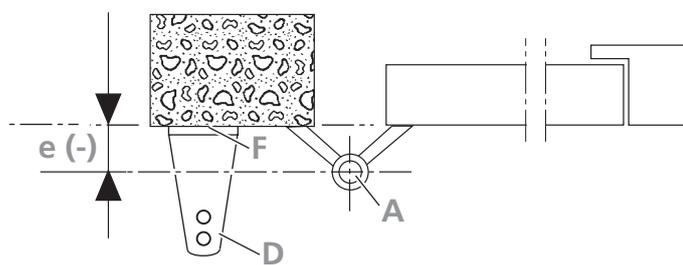
4.2 Монтажные размеры

определить размер e

4.2 / 1



4.2 / 2



Через данный размер e определяется требуемый угол стойки.

e Расстояние плоскости привертывания уголка стойки от центра поворота ворот

A Центр поворота ворот

F Плоскость привертывания уголка стойки

Положительный размер e (Изобр. „4.2 / 1“)

Центр поворота (A) находится за плоскостью привертывания (F) уголка стойки (D).

Монтаж производится со стандартным объемом поставки.

Негативный размер e (Изобр. „4.2 / 2“)

Центр поворота (A) находится перед плоскостью привертывания (F) уголка стойки (D).

Перед монтажом дилер должен проверить ситуацию со стороны заказчика.

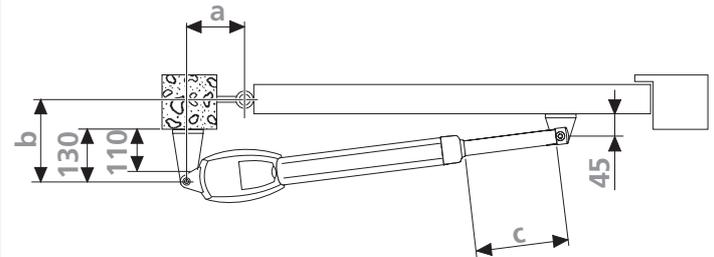
Для обеспечения равномерного хода вращающихся ворот размер (a) и размер (b) по возможности должны быть одинаковыми.

Возможности комбинирования представлены в нижеследующей таблице размеров.

- Измерьте имеющийся размер (b).
- Определите угол раскрытия (d).
- По таблице размеров определите соответствующий размер (a) и длину хода (c).

Ворота ЗАКР (Монтажное положение)

4.2 / 3



c мин. 380, макс. 420 (Comfort 516)
мин. 580, макс. 620 (Comfort 516 L)

Ворота ОТКР / Угол раскрытия

4.2 / 4

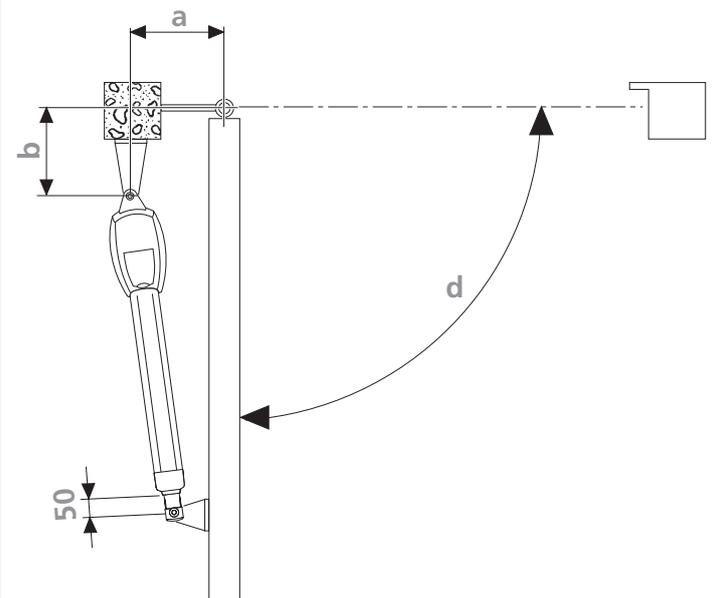


Таблица размеров Comfort 516

| (b) | (a) | | | | |
|------------|---------|----------|----------|----------|----------|
| | 80 | 100 | 140 | 160 | 200 |
| 110 | d = 95° | d = 105° | d = 114° | d = 124° | d = 115° |
| 130 | d = 95° | d = 105° | d = 110° | d = 120° | d = 110° |
| 150 | d = 95° | d = 102° | d = 110° | d = 116° | d = 103° |
| 170 | d = 95° | d = 100° | d = 108° | d = 110° | d = 95° |
| 190 | d = 93° | d = 98° | d = 106° | d = 102° | d = 92° |
| 210 | d = 92° | d = 97° | d = 101° | d = 95° | d = 87° |
| 230 | d = 92° | d = 97° | d = 93° | d = 88° | |
| 250 | d = 92° | d = 95° | d = 87° | | |
| 270 | d = 91° | d = 90° | | | |

Таблица размеров Comfort 516

| (b) | (a) | | | | |
|------------|----------|----------|---------|---------|---------|
| | 220 | 240 | 260 | 280 | 300 |
| 110 | d = 108° | d = 103° | d = 97° | d = 96° | d = 90° |
| 130 | d = 104° | d = 98° | d = 93° | d = 92° | d = 87° |
| 150 | d = 98° | d = 92° | d = 90° | d = 90° | |
| 170 | d = 90° | d = 90° | d = 87° | | |
| 190 | d = 88° | d = 86° | | | |

Предпочтительные размеры поданы серым цветом (макс. ширина створки ворот 2,5 м / вес створки ворот 200 кг).

Размерные таблицы действительны только для стандартной комплектации.

| Таблица размеров Comfort 516 L | | | | | |
|--------------------------------|---------|---------|----------|----------|----------|
| (b) | (a) | | | | |
| | 80 | 100 | 140 | 160 | 200 |
| 110 | | | d = 112° | d = 123° | d = 125° |
| 130 | | | d = 110° | d = 120° | d = 125° |
| 150 | | d = 95° | d = 105° | d = 115° | d = 120° |
| 170 | d = 90° | d = 95° | d = 102° | d = 108° | d = 115° |
| 190 | d = 90° | d = 95° | d = 100° | d = 105° | d = 110° |
| 210 | d = 90° | d = 95° | d = 100° | d = 100° | d = 105° |
| 230 | d = 90° | d = 95° | d = 100° | d = 100° | d = 102° |
| 250 | d = 90° | d = 95° | d = 97° | d = 97° | d = 97° |
| 270 | d = 90° | d = 95° | d = 97° | d = 97° | d = 97° |
| 290 | d = 90° | d = 95° | d = 95° | d = 95° | d = 95° |
| 310 | d = 90° | d = 95° | d = 95° | d = 95° | d = 95° |
| 330 | d = 90° | d = 95° | d = 95° | d = 95° | d = 95° |
| 350 | d = 90° | d = 95° | d = 95° | d = 95° | |
| 370 | d = 90° | d = 95° | d = 95° | d = 95° | |
| 390 | d = 90° | d = 95° | d = 95° | | |
| 410 | d = 90° | d = 95° | | | |
| 430 | d = 90° | d = 93° | | | |
| 450 | d = 90° | | | | |

| Таблица размеров Comfort 516 L | | | | | |
|--------------------------------|----------|----------|----------|----------|----------|
| (b) | (a) | | | | |
| | 220 | 240 | 260 | 280 | 300 |
| 110 | d = 125° | d = 125° | d = 125° | d = 130° | d = 135° |
| 130 | d = 125° |
| 150 | d = 120° | d = 117° | d = 120° | d = 120° | d = 120° |
| 170 | d = 115° | d = 110° | d = 110° | d = 110° | d = 115° |
| 190 | d = 110° | d = 107° | d = 105° | d = 105° | d = 110° |
| 210 | d = 105° | d = 105° | d = 102° | d = 102° | d = 105° |
| 230 | d = 102° | d = 102° | d = 100° | d = 100° | d = 100° |
| 250 | d = 97° | d = 97° | d = 97° | d = 97° | |
| 270 | d = 97° | d = 97° | d = 96° | | |
| 290 | d = 95° | d = 95° | | | |
| 310 | d = 95° | | | | |

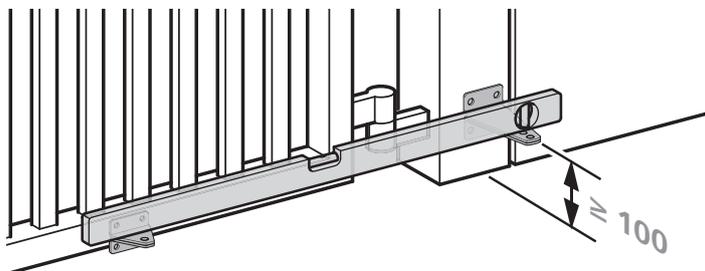
Предпочтительные размеры поданы серым цветом (макс. ширина створки ворот 3,5 м / вес створки ворот 200 кг).

Размерные таблицы действительны только для стандартной комплектации.

4.3 Монтаж крепежных уголков

- Разблокируйте привод.
- „5.2 Аварийное управление / Разблокировка“
- Вытяните шток поршня вручную на размер с.
- „4.2 / 3“
- Заблокируйте привод.
- По таблице размеров определите позицию крепежных уголков.

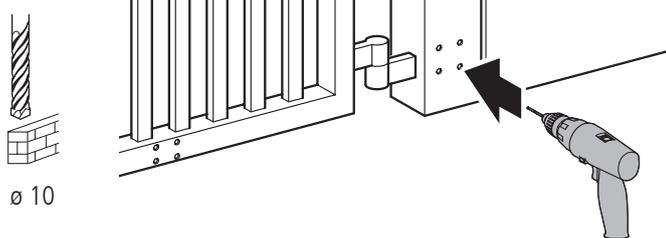
4.3 / 1



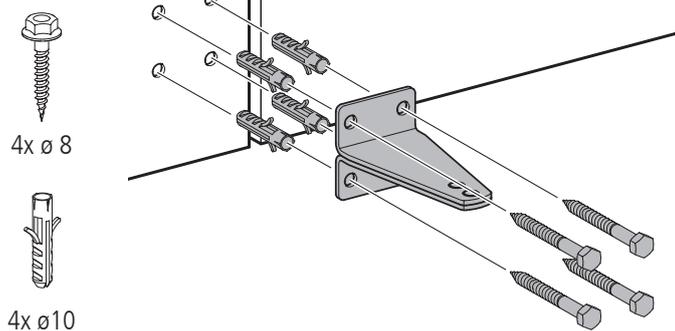
Крепежные уголки могут быть альтернативно закреплены струбцинами до завершения успешного пробного пуска.

Бетонные и каменный столбы

4.3 / 2

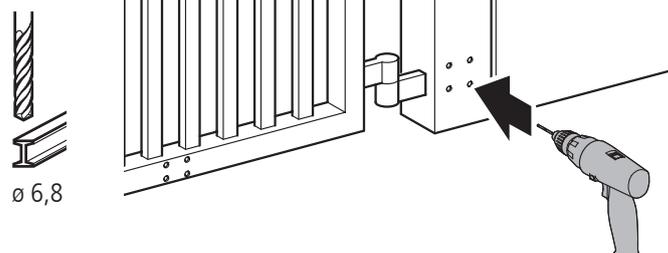


4.3 / 3

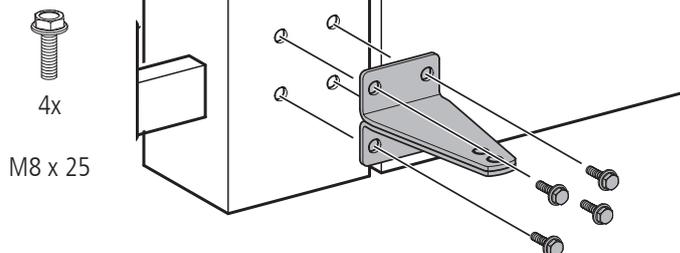


Металлические столбы

4.3 / 4

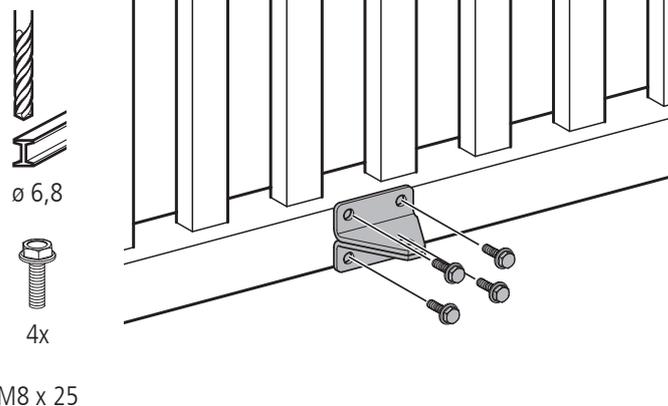


4.3 / 5



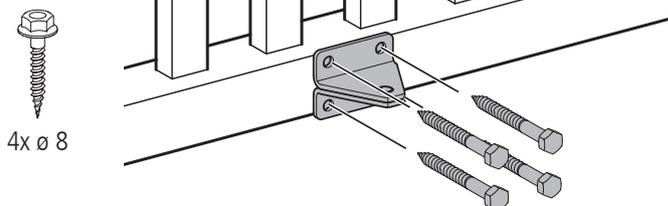
Металлические ворота

4.3 / 6



Деревянные ворота

4.3 / 7



4.4 Монтаж двигательного агрегата

ССЫЛКА

Опасность травмирования из-за усилий среза!

- Закройте ненужное отверстие в уголке столба колпачком.

УКАЗАНИЕ

Материальный ущерб вследствие ненадлежащего монтажа двигательного агрегата!

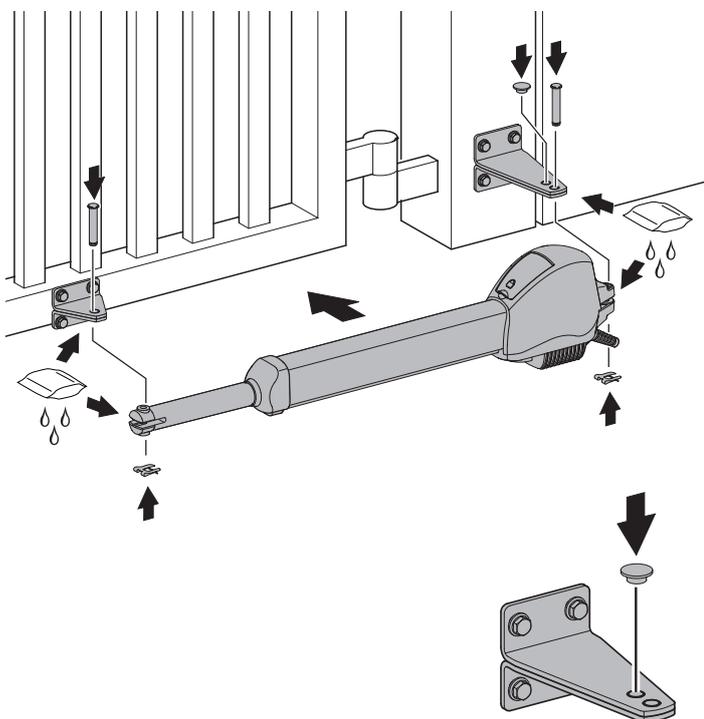
Сильное привинчивание двигательного агрегата может вызвать неполадки в работе или разрушение двигательного агрегата.

Оба места сочленения после привинчивания должны иметь небольшой зазор. Слишком большой зазор в местах сочленения ведет к шуму/ударам при приведении в действие и повышает износ двигательного агрегата.

- Убедитесь в том, что крепежные винты для соединения уголка и двигательного агрегата правильно смонтированы.

Перед монтажом необходимо смазать двигательный агрегат и соединительные элементы с помощью смазочного польстера, входящего в комплект поставки.

4.4 / 1



КОНТРОЛЬ

Для обеспечения безупречного монтажа должны быть проведены следующие проверки:

- Разблокируйте привод.
- „5.2 Аварийное управление / Разблокировка“
- Вручную переместите ворота в конечные положения ОТКР и ЗАКР.

4.5 Подключение к устройству управления

Чтобы можно было эксплуатировать двигательный агрегат, его необходимо подключить к соответствующему устройству управления (отсутствует в комплекте поставки).

ССЫЛКА

При подключении к устройству управления необходимо соблюдать соответствующую документацию.

5. Управление

5.1 Ручной пульт ДУ

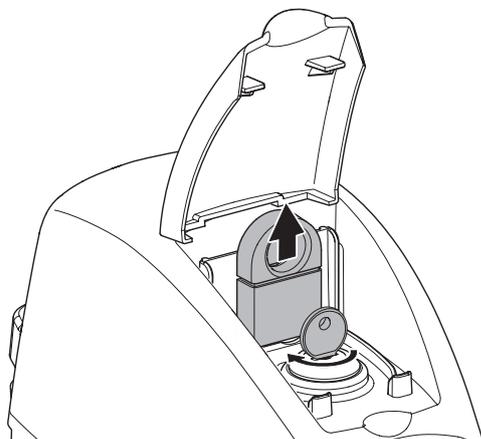
ССЫЛКА

Для управления с помощью ручного пульта ДУ необходимо соблюдать соответствующую документацию.

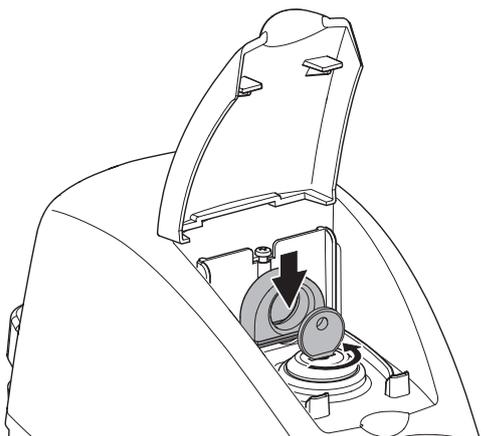
5.2 Аварийное управление / Разблокировка

Для обеспечения безукоризненной работы привод должен вновь блокироваться в том же положении, в котором он был разблокирован.

5.2 / 1



5.2 / 2



6. Уход

ОПАСНОСТЬ!

Опасность для жизни из-за поражения током!

- Перед чисткой обязательно отсоедините приводную систему от электроснабжения. Убедитесь в том, что во время чистки электроснабжение остается прерванным.

УКАЗАНИЕ

Материальный ущерб вследствие ненадлежащего обслуживания привода!

Консистентные смазки и масла могут повредить пластмассу системы привода и привести к трещинам и изломам в пластмассе. Во избежание ущерба не следует систему привода ни смазывать маслами, ни консистентными смазками.

УКАЗАНИЕ

Материальный ущерб вследствие неправильного обращения!

Ни в коем случае не применять для чистки привода: водяные струи, очистители высокого давления, кислоты или щелочи.

- Корпус чистить снаружи влажной, мягкой и не ворсистой салфеткой.

При сильном загрязнении корпус можно чистить мягким средством для мытья.

7. Техническое обслуживание

7.1 Работы по техническому обслуживанию, выполняемые эксплуатационником

Повреждения и износ ворот разрешает устранять только квалифицированному, подготовленному персоналу.

Для гарантирования безотказного функционирования ворота необходимо регулярно контролировать и при необходимости приводить в исправность. Перед началом работ на воротах приводная система должна быть обесточена.

- Проверяйте каждый месяц, реверсирует ли приводная система, когда ворота касаются препятствия. Устанавливайте для этого на пути движения ворот препятствие.
- Проверяйте все подвижные части ворот и приводной системы.

- Проверьте ворота на износ или наличие повреждений.
- Проверьте легкость хода ворот вручную.
- Проверьте правильность функционирования фотобарьера.
- Проверьте правильность функционирования предохранителя замыкающей кромки.
- Проверьте сетевой кабель на наличие повреждений.

Во избежание опасностей поврежденный сетевой кабель должен заменяться изготовителем, его клиентской службой или схожим образом квалифицированным лицом.

7.2 Работы по техническому обслуживанию, выполняемые квалифицированным, подготовленным персоналом

Проверка механизированных окон, дверей и ворот должна проводиться квалифицированным, подготовленным персоналом при необходимости, но по крайней мере один раз в год (с подтверждающими документами).

- Проверьте приводное усилие посредством специально предусмотренного измерителя усилия закрытия.
- При необходимости замените поврежденную или изношенную деталь.

8. Демонтаж

⚠ ОПАСНОСТЬ!

Опасность для жизни из-за поражения током!

- Перед демонтажем обязательно отсоедините приводную систему от электроснабжения. Убедитесь в том, что во время демонтажа электроснабжение остается прерванным.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Возможны тяжелые травмы из-за ненадлежащего демонтажа!

- Соблюдайте все действующие инструкции по безопасности работы.

Демонтаж должен выполняться квалифицированным, подготовленным персоналом в обратном порядке действий, описанных для монтажа.

9. Утилизация



Отслужившие приборы и батареи нельзя утилизировать с домашним мусором!

- Утилизируйте отслужившие приборы через пункт сбора поломанной электроники или через Вашего специализированного торговца.
- Утилизируйте отслужившие батареи в контейнер для отслуживших батарей или через специализированную торговлю.
- Утилизируйте упаковочный материал в сборники для картона, бумаги и пластмасс.

10. Устранение неполадок

📄 ССЫЛКА

Для устранения неполадок необходимо принимать во внимание документацию устройства управления.

11. Приложение

11.1 Технические данные

Электрические параметры

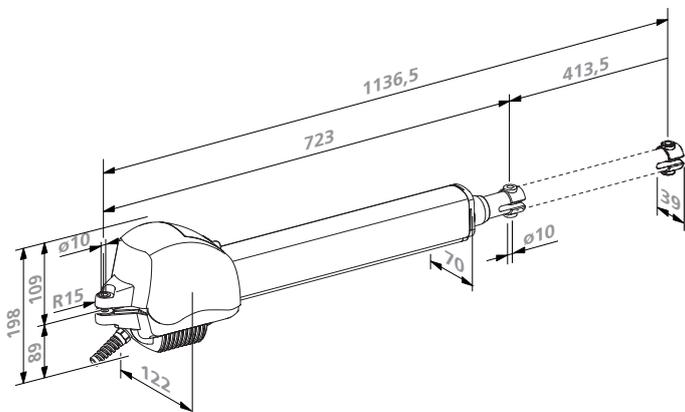
| | | |
|-----------------------------------|--------------|-------|
| Продолжительность включения | мин. | KB 5 |
| Управляющее напряжение | В пост. тока | 24 |
| Вид защиты двигательного агрегата | | IP 44 |
| Класс защиты | | II |

Механические параметры

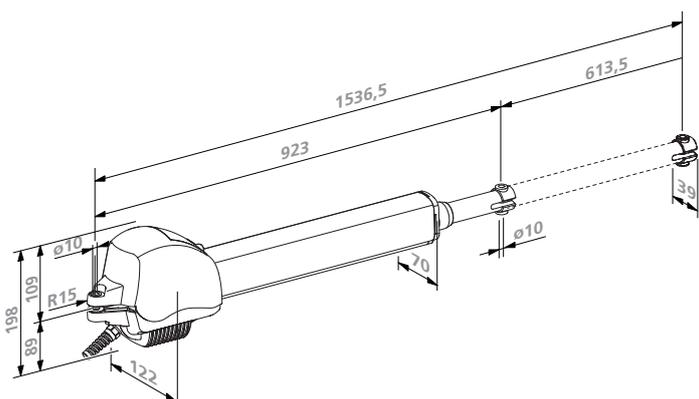
| | | |
|---|--------|-------|
| Макс. тяговое и толкающее усилие | N | 1000 |
| Скорость хода | мм/сек | 15-20 |
| Время открывания, зависит от типа ворот | s | 15-25 |

Дополнительные характеристики

Размеры двигательного агрегата, исполнение короткое



Размеры двигательного агрегата, исполнение длинное



Дополнительные характеристики

| | | |
|------------------------------|--------|-------|
| Вес (1-створчатая установка) | кг | 11,20 |
| Вес (2-створчатая установка) | кг | 18,00 |
| Уровень звукового давления | дБ (A) | < 70 |

| | | | |
|------------------------|--|----|-----|
| Температурный диапазон | | °C | -20 |
| | | °C | +60 |

* без подсоединенных аксессуаров

Область применения

Comfort

516 516 L

| | | | |
|------------------------------|----|------|------|
| Вращающиеся ворота | | | |
| – макс. ширина створки ворот | мм | 2500 | 3500 |
| – макс. высота ворот | мм | 2000 | 2000 |
| – макс. вес створки ворот | кг | 200 | 200 |

11.2 Заявление по встраиванию неполной машины

(Заявление по встраиванию по смыслу Директивы ЕС по машинам 2006/42/EG согласно Приложения II, часть 1 В)

Изготовитель:

Marantec Antriebs und Steuerungstechnik GmbH & Co. KG (ООО & Со. КГ Техника приводов и управления Марантек)

Remser Brook 11, 33428 Marienfeld, Germany

(Ремзер Брук 11, 33428 Мариенфельд, Германия)

Неполная машина (изделие):

Привод вращающихся ворот Comfort 516
Состояние изменений: R01

разработано, сконструировано и изготовлено в соответствии с:

- Директивой ЕС по машинам 2006/42/EG
- Директивой ЕС RoHS по запрету опасных веществ 2011/65/EU
- Директивой ЕС по низкому напряжению 2014/35/EU
- Директивой ЕС по электромагнитной переносимости 2014/30/EU
- RED-директивой (радиоустройства) 2014/53/EU

Примененные и привлеченные нормы и спецификации:

- EN ISO 13849-1, PL „с“, кат. 2
Безопасность машин - относящиеся к безопасности части управлений - Часть 1: Общие руководящие организационные принципы
- EN 60335-2-103
Безопасность бытовых и аналогичных электрических приборов - особые требования к приводам ворот, дверей и окон.
- EN 61000-6-3/2
Электромагнитная переносимость – излучение помех и устойчивость к помехам

Выдерживаются следующие требования Директивы ЕС 2006/42/EG:

Общие принципы, Nr. 1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.1.6, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.4, 1.3.7, 1.3.8, 1.3.9, 1.4.1, 1.4.3, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.8, 1.5.14, 1.7

Далее мы заявляем, что для данной неполной машины была составлена специальная техническая документация согласно Приложению VII Часть В. Мы обязуемся передать эту документацию электронным путем по обоснованному требованию учреждений отдельных государств.

Данная неполная машина предназначена только для встраивания в установку ворот, с целью образования полной машины по смыслу Директивы по машинам 2006/42/EG. Данная установка ворот может приниматься в эксплуатацию только тогда, если будет установлено, что вся установка отвечает постановлениям вышеназванных директив ЕС.

В случае несогласованного с нами изменения данного изделия это заявление теряет силу.

Ответственно за составление технической документации:

Marantec Antriebs- und Steuerungstechnik GmbH & Co.
KG, Remser Brook 11 · 33428 Marienfeld · Germany
(ООО & Со. КГ Техника приводов и управления
Марантек, Ремзер Брук 11 · 33428 Мариенфельд ·
Германия)
телефон +49 (5247) 705-0



Marienfeld (Мариенфельд), 01.02.2016 г. M. Hörmann
(М.Хёрманн)
Руководство компании

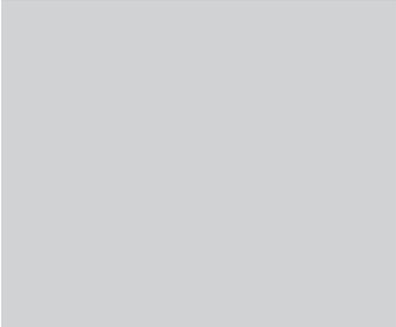


Заводская табличка двигательного агрегата I

| | |
|------------|-------|
| Тип (A) | _____ |
| Ред. (B) | _____ |
| Арт. № (C) | _____ |
| Изд. № (D) | _____ |

Заводская табличка двигательного агрегата II (только 2-створчатые)

| | |
|------------|-------|
| Тип (A) | _____ |
| Ред. (B) | _____ |
| Арт. № (C) | _____ |
| Изд. № (D) | _____ |

| | | |
|---|---|---|
|  | A B | / C |
| | _____ |  |
| |  | D |

